

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes
  - 3.5 Avis d'audiences
  - 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires
  - 3.7 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

#### AVIS – PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE VALIDITÉ DE L'ATTESTATION D'EMPLOI

L'Autorité des marchés financiers reconnaît, de manière administrative, jusqu'au 31 octobre 2009 inclusivement, la formation minimale prévue au paragraphe 2° de l'article 15 du *Règlement relatif à la délivrance et au renouvellement du certificat de représentant* pour un postulant dans la discipline de l'assurance de dommages ou de l'expertise en règlement de sinistres ou dans une catégorie de ces disciplines. Cette formation minimale consiste à être titulaire d'un diplôme d'études secondaires ou posséder un niveau d'études équivalent et avoir occupé un emploi à temps plein pendant au moins trois années. La reconnaissance de cette formation minimale qui venait à échéance le 1<sup>er</sup> novembre 2005 avait déjà été renouvelée de manière administrative une première fois jusqu'au 1<sup>er</sup> novembre 2007; il s'agit ici d'une deuxième prolongation administrative.

Le 14 septembre 2007

### 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DES COURTIERS, CONSEILLERS, CABINETS ET LEURS REPRÉSENTANTS, AINSI QUE DES SOCIÉTÉS ET REPRÉSENTANTS AUTONOMES

#### 3.4.1 Inscription de firmes

##### 3.4.1.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

##### 3.4.1.2 Conseillers en valeurs

Aucune information

##### 3.4.1.3 Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513194	Assurances & services financiers Turner inc.	Yvan Turner	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-06
513195	Services Financiers Pepin, Argaez inc.	Karl Pepin	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-07
513197	9124-1133 Québec inc.	Martin Hubert	Assurance de dommages	2007-09-07
513199	6816231 Canada inc.	Éric Leclerc	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-07
513204	Agence de réclamations Joseph Boily inc.	Joseph Boily	Expertise en règlement de sinistres	2007-09-07

### 3.4.2 Agréments ou autorisations à titre de dirigeants et dirigeants responsables

#### 3.4.2.1 Courtiers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Buu, Viet  
CTI Capital Valeurs Mobilières inc.
- Carbonelli, Loretta  
Partenaires Evergreen Capital

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Buu, Viet  
CTI Capital Valeurs Mobilières inc.
- Carbonelli, Loretta  
Partenaires Evergreen Capital
- Chutter, Jessica Caroline  
Morgan Stanley Canada limitée
- Duffy, Alan Owen  
Marchés mondiaux CIBC inc.
- Gagnon, François  
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.
- Hunter, Sheryl Lynn  
La Corporation Canaccord Capital

- O'Connell, Brendan James  
MGI Valeurs Mobilières Inc.
- Regan, Kevin Ernest  
Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.
- Sonoda, Brian Wayne  
TD Waterhouse Canada inc.

#### 3.4.2.2 Conseillers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Brode, Stephen  
Gestion de placements TD inc.
- Donohoe, Brenda  
Gestion de placements de la Banque d'Ireland (US) limité
- Hatcher, Michael  
Gestion d'actifs Burgundy Itée
- Landry, François  
Fonds des professionnels / Fonds d'investissement inc.
- McHowat, Richard  
Investissements HSBC (Canada) limitée
- McIntaggart, Shawn  
Gestion d'actifs capital international (Canada)
- Reed, Donald  
La société Fiduciary Trust du Canada

#### 3.4.2.3 Cabinets de services financiers

Aucune information.

### 3.4.3 Cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

#### 3.4.3.1 Courtiers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Buu, Viet  
CTI Capital 0inc.
- Conway, Gerald Trevor  
Partenaires Evergreen Capital

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières Berkshire inc. :

- Lee-Chin, Michael Anthony

- Tosti, Joseph Sandro

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières TD inc. :

- Durnford, Andrew William
- Marks, Jason Alan

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Allaire, Francine  
Valeurs Mobilières Everest inc.
- Burges, Wendy Sian  
Services Valeurs Mobilières M.R.S. inc.
- Dinino, Tanya Marie  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
- Engelmann, Louise  
BMO Ligne d'action inc.
- Farmer, Michael Dennis  
BMO Nesbitt Burns inc.
- Farmer, Michael Dennis  
BMO Nesbitt Burns Itée/Ited.
- Gagné, Annie  
Financière Banque Nationale inc.
- Hill, Joanne Nancy  
Marchés Perimeter
- Mariscal, Marinela  
Raymond James Itée
- Pew, Paul Kenneth  
Société en commandite GMP Valeurs Mobilières
- Sonoda, Brian Wayne  
Marchés mondiaux CIBC inc.
- Tomei, Sonia Carmen  
Valeurs mobilières Cormark inc.

#### 3.4.3.2 Conseillers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Fonds des professionnels / Fonds d'investissement inc.

- Boulianne, Pierre-André
- Charland, Martin
- Doré, Normand
- Légaré, Michel
- Morazain, Louis
- Riopel, André

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Fowler, Carolyne  
Gestion de portefeuille Natcan inc.
- Sawicki, Raymond Walter  
RBC gestion d'actifs inc.

#### 3.4.3.3 Cabinets de services financiers

Aucune information.

### 3.4.4 Cessations, interruptions, non-renouvellements, radiations, révocations et suspensions des représentants autorisés

#### 3.4.4.1 Courtiers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de BMO Ligne d'action inc., vu la cessation de cette activité :

- Dabboussi, Ihab
- Kirton, Michael Charles Hellis

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de BMO Nesbitt Burns ltée/lté., vu la cessation de cette activité :

- Farmer, Michael Dennis
- Paul, Martin Jocelyn

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Gestion MD limitée, vu la cessation de cette activité :

- D'Argensio, Riccardo
- Hillewaere, Michael René
- Johnson, Mark-Anthony James

- Trottier, François Joseph Marc

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc., vu la cessation de cette activité :

- Lakemaker, Andrew Eric
- Wagner, Douglas Mark

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Scotia Capitaux inc., vu la cessation de cette activité :

- Dil, Michael Avrum
- Stacey, Diane Mary Helena
- Woodley, Charlene Brenda

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de Services investisseurs CIBC inc., vu la cessation de cette activité :

- Seecharran, Chandradat
- Veeren, Parianen

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, pour le compte de TD Waterhouse Canada inc., vu la cessation de cette activité :

- Burke, Paul William
- Chesiuk, Andrew David
- Davidson, Andrew Paul Mackenzie
- Schiavone, Rocco
- Xie, Min

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Allaire, Francine  
Valeurs Mobilières Everest inc.
- Barnes, Robert Gerald  
Le Groupe Jitney inc.
- Beattie, Linda Eva  
Valeurs Mobilières GRS inc.
- Dimitriadis, Catherine  
Corporation Recherche Capital
- Fielding, Jeremy Douglas

Pollitt & Co. inc.

- Gillespie, Wayne Edward  
NBCN inc.
- Goodman, David Aaron  
Valeurs Mobilières GRS inc.
- Mathieu, Annie Marie Lise  
Marchés mondiaux CIBC inc.
- Picard, Alan  
Valeurs Mobilières PEAK inc.
- Saurel, Gregory  
Financière Banque Nationale Inc.
- Tosti, Joseph Sandro  
Valeurs Mobilières Berkshire inc.

#### 3.4.4.2 Conseillers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Fowler, Carolyne  
Gestion de portefeuille Natcan inc.
- Sawicki, Raymond Walter  
RBC gestion d'actifs inc.
- Turcotte, Martin  
Presima inc.

#### 3.4.4.3 Cabinets de services financiers

##### **Sans mode d'exercice**

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

<b>Disciplines et catégories de disciplines</b>	<b>Mentions spéciales</b>
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur	
5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers	
5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	

- 7 Courtage en épargne collective  
 8 Courtage en contrats d'investissements  
 9 Courtage en plans de bourses d'études

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
169955	Abdelaziz	Merzouka	7	2007-08-31
168475	Abou Chacra	Elissa	7	2007-09-04
174655	Abou-Shaban	Wedad	7	2007-09-04
171991	Aharonian	Agop	7	2007-08-31
171667	Allaire	Vicky	1A	2007-09-06
174885	Allimann	Yves	1A	2007-09-06
100424	Archambault	Diane	7	2007-08-30
150232	Arslan	Roberto	7	2007-08-28
173509	Audet	Myria	1A	2007-09-07
161961	Bachand	Madeleine	4A	2007-09-10
167634	Baiiche	Mina	4A	2007-09-06
119409	Bastien	Johanne	7, F	2007-08-31
134896	Beaulieu	Marjorie	1A, 2A, 6	2007-09-07
173679	Bernier	Jean Marc	3B	2007-09-07
157436	Bernier	Georges-Etienne	3B	2007-09-07
173680	Blanchette	Alex	3B	2007-09-07
103777	Boisvert	Maurice	7	2007-08-28
170989	Brouillette	Kathya	1A	2007-09-07
171732	Bui	Xuan-Mai	9, D	2007-09-05
168484	Bujold	Kathie	7	2007-08-31
174313	Cadena Osorio	Eliana	1A	2007-09-06
174496	Cadotte	Manon	3B	2007-09-07
145520	Caron	Francesca-Chantale	7, F	2007-09-05
154979	Castonguay	Diane	6	2007-09-07
154979	Castonguay	Diane	7	2007-09-05
171103	Chabot	Josianne	1A	2007-09-11
106461	Chahal	Karim	7	2007-08-29
174797	Chapados	Caroline	1B	2007-09-07
138543	Charette	Louise	7	2007-08-28
106874	Chartier	André	7	2007-08-31
107114	Chicoine	Yvon	4A	2007-09-07
158538	Christophe	Arsene	1A	2007-09-07
145988	Cloutier	Érick	7	2007-08-29
175158	Corriveau	Guylaine	1A	2007-09-07

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
108457	Credali	Giovanna	7	2007-09-04
170298	Côté	Steve	1B	2007-09-07
152245	Côté	Danielle	7	2007-09-05
108941	D'Aquila	Mena	7	2007-08-31
162909	De Blois	Charles	1A	2007-09-06
167776	De Matteis	Daniel	7	2007-08-31
142940	Deller	Gregory	7	2007-09-05
173126	Delva	Jean Gardy	1A	2007-09-07
165095	Deschenes	Nathalie	1A	2007-09-10
110281	Dion	Lucienne B.	3A	2007-09-07
170629	Dompierre	Sonia	3B	2007-09-10
111165	Dufour	Sylvain	6	2007-09-07
111165	Dufour	Sylvain	7, F	2007-08-28
159426	Dufresne	Kathy	3B	2007-09-11
174809	Dugal	Eric	1A	2007-09-07
158703	Dumais	Marie-Ève	4B	2007-09-07
149724	Dunn	Marie-Josée	4B	2007-09-07
171422	Ethier	Marie-José	4B	2007-09-10
112332	Flibotte	Judith	4B	2007-09-11
112677	Fortin	Lyne	1A	2007-09-06
155696	Foster	Émilie	3B	2007-09-07
172143	Fréchette	Yan	1A	2007-09-07
113242	Gagné	Zoëlle	1A, 2A	2007-09-11
159196	Gagné	Rachel	7, F	2007-09-05
171776	Gaudreault	Marie-Ève	7	2007-08-29
169607	Gauthier	Samuel	7	2007-09-04
162911	Geoffroy	Line	7	2007-08-28
173016	Giguère	Carl	5D	2007-09-10
114569	Gilbert	Yves	7, F	2007-08-30
114569	Gilbert	Yves	6	2007-09-07
166940	Girard	Denis	1A	2007-09-07
164880	Gobin	Guruduth	1A	2007-09-07
173991	Godin	Kathia	1A	2007-09-06
115326	Gravel	Mario	7, F	2007-09-04
144153	Gross	Alexander	1A	2007-09-07
115391	Grégoire	Fernand	4A	2007-09-10
169679	Guillemette	Patrick	7, F	2007-08-30
149562	Guérard	Lise	7	2007-08-28

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
167498	Halliday	Daniel	7	2007-09-05
170378	Humaira	Khushal	9	2007-09-04
136723	Hétu	Gilles	5D	2007-09-07
116840	Iorio	Peter	7	2007-09-04
117123	Jobin	Diane	7, F	2007-09-04
172946	Johnston	Gary-James	7	2007-09-05
161819	Kchouk	Weyel	4A	2007-09-10
158610	Kidwingira	Béatrice	7	2007-08-31
174380	Kéovongsy	Mali	1A	2007-09-07
118056	Lachapelle	Nicole	3A	2007-09-11
168166	Landriault	Laura	7	2007-08-31
146218	Langevin	Micheline	7	2007-08-31
171622	Laplante	Alain	4B	2007-09-06
119307	Lapointe	Carole	1A	2007-09-07
119697	Larouche	Sandra	1A	2007-09-06
167080	Lavoie	Eric	1A	2007-09-06
139578	Lefebvre	Françoise	3A	2007-09-11
144918	Lefrançois	Luc	1A	2007-09-07
173921	Leo	Pietro	7	2007-08-31
153212	Lessard	Linda	1A	2007-09-07
171113	Lew	Alice	7	2007-08-31
170455	Li	Kam	7	2007-08-31
167505	Lo	Bonnie	7	2007-09-05
172485	Légaré	Dominic	1A	2007-09-07
174698	Lévesque	Cynthia	4B	2007-09-06
165601	Lévesque	Hugo	7	2007-08-30
142928	Marquis	Carl	7	2007-09-05
123670	Mercier	Diane	7	2007-09-05
173676	Meriche	Fahima	4B	2007-09-06
169913	Michaud	Christine	7	2007-09-04
174369	Moisés	José Antonio	7	2007-08-29
150069	Muntean	Meda Alina	7	2007-09-06
136433	Ménard	Martin	6	2007-09-10
136433	Ménard	Martin	7, F	2007-09-05
169570	Nakouzi	Edouard	3B	2007-09-07
140259	Ng	Julienne Kalam	7	2007-09-05
125964	Paré	Réal	4A	2007-09-10
164177	Paré	Francis	3B	2007-09-11

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
126143	Patenaude	Jean-Claude	4A	2007-09-06
167509	Peer	John	7	2007-09-05
126613	Perreault	Christiane	7	2007-09-04
150711	Petitclerc	Marie-Josée	7	2007-08-31
151476	Pigeon	Sonia	7	2007-08-30
127040	Pilon	Daniel	7	2007-09-07
151559	Plante	Richard	7	2007-08-31
149426	Poulin	Vicky	4A	2007-09-11
173067	Poude	Yannick	7	2007-09-04
167900	Primeau	Benoit	7, F	2007-08-28
127932	Proulx	Denise	3B	2007-09-07
158378	Purchio	Giovanna	7	2007-09-06
173477	Périgny	Dyno	9	2007-09-05
144436	Ratelle	Alain	7	2007-08-30
166119	Riendeau	Sébastien	7, F	2007-08-31
171542	Rissmann	Christophe	3B	2007-09-07
174330	Robinson	Denis	4B	2007-09-07
129469	Ross	Linda	6	2007-09-06
153537	Rousselle	Robert	7	2007-09-04
174341	Ruel	Alain	3B	2007-09-07
173526	Ruel	Amélie	1A	2007-09-10
174986	Saint-Fleur	Reginald	7	2007-08-30
157885	Samson	Audrey	7	2007-09-06
162437	Sau	Benedict-Thomas	6	2007-09-07
162437	Sau	Benedict-Thomas	7	2007-08-31
130365	Saurel	Grégory	1A	2007-09-10
159618	Senécal	Marc-André	7	2007-08-31
167507	Seto	Ivan	7	2007-09-05
167502	Smith	Jonathan	7	2007-09-06
163249	St-Amand Fecteau	David	7	2007-09-05
144234	Sévigny	Jimmy	1B	2007-09-07
161545	Tardif	Francine	4A	2007-09-06
150952	Tari	Suzan Yasemin	1A, 2C	2007-09-06
150952	Tari	Suzan Yasemin	7	2007-08-31
169951	Tawil	Nancy	3B	2007-09-07
132265	Thériault	Maryse	3B	2007-09-07
132211	Théoret	Stéphane	1A, 2A	2007-09-07
133090	Tremblay	Murielle	6	2007-09-10

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
133090	Tremblay	Murielle	7, F	2007-09-05
133530	Turgeon	Michel	1A, 2A, 6	2007-09-07
165571	Vaillancourt	Manon	7	2007-08-30
156993	Valcourt	Luc	1A	2007-09-06
144054	Vallières	Linda	4A	2007-09-07
163473	Wagner	Douglas	1A	2007-09-10
164922	Watson	John	7	2007-09-10
173167	Weiser	Chaim	7	2007-08-28
166308	Wu	Xiao Fang	9	2007-08-31
166212	Youssef	Touni	1A	2007-09-07
134794	Zeliniotis	Caroll	7	2007-08-30
172707	Zerrou	Kenza	7	2007-08-31

### Non-renouvellement

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité n'a pas été renouvelée à la date d'échéance. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date d'annulation de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une remise en vigueur et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende mentionnée ci-haut pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
122252	Mac-Seing	Thierry	1A	2007-09-01
122209	MacDonald	Ronald	5A	2007-09-01
122245	MacNeil	Lynn	2A	2007-09-01
170325	Madi	Maher	4B	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
171578	Magra	Ryadh Taoufik	3B	2007-09-01
122318	Maheu	Sylvain	1A,2A	2007-09-01
166125	Mainville	Nicholas	1A	2007-09-01
166170	Maisonneuve	Mathieu	1A	2007-09-01
141387	Majeau	Marie-France	1A	2007-09-01
122458	Makuch	Frank	1A,2B,3A	2007-09-01
171247	Maldemay	Mario	1A	2007-09-01
170133	Malek	Hany	1A	2007-09-01
122483	Malette	Lucie	2A	2007-09-01
169923	Malo	Frédéric	1A	2007-09-01
122510	Malo	Lise	6	2007-09-01
122546	Maltais	Jean-Guy	1A,6	2007-09-01
122560	Maltais Boudreault	Céline	1A,2A	2007-09-01
143438	Maltais-Boudreault	Louise	1A,6	2007-09-01
173280	Manewa Towa Kamga	Tatiana	1A	2007-09-01
171353	Manov	Mihajlo	1A	2007-09-01
122599	Manseau	Patricia	1B	2007-09-01
141684	Mao	Kefei	1A	2007-09-01
122638	Marceau	Stéphane	1A,2A	2007-09-01
165890	Marcelin	Jean Robert	1A	2007-09-01
170684	Marchand	Stéphanie	1A	2007-09-01
164454	Marcil	Valerie-Reine	1A	2007-09-01
122698	Marcogliese	Francis	2B	2007-09-01
173230	Marcoux	Diane	2B	2007-09-01
149633	Marcoux	Nicolas	5A	2007-09-01
170993	Marcoux	Sébastien	1B	2007-09-01
159131	Marcu	Nicoleta Adriana	4B	2007-09-01
157255	Marguglio	Lucia	2B	2007-09-01
168887	Marier	Frédéric	3B	2007-09-01
122834	Marineau	Yves	1A	2007-09-01
168636	Marquis	Isabelle	1A	2007-09-01
122892	Marquis	Jean-Claude	1A,2A	2007-09-01
122912	Marseille	Ghislain	3A	2007-09-01
153395	Marseille	Pascale	3B	2007-09-01
122916	Marsillo	Phil	1A	2007-09-01
122927	Martel	André	5A	2007-09-01
122932	Martel	Caroline	4A	2007-09-01
122933	Martel	Caroline	4B	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
122946	Martel	Dany	6	2007-09-01
122999	Martel	Sylvain	4A	2007-09-01
142383	Martin	Julie	5D	2007-09-01
123102	Martineau	Chantal	4A	2007-09-01
166615	Martineau	Isabelle	4B	2007-09-01
123137	Martins	Arménia	1A,4A	2007-09-01
173164	Massaad	Simon	1A	2007-09-01
166102	Masse	Denis	5E	2007-09-01
164208	Massicotte	Eric	1A	2007-09-01
156794	Massicotte	Mélanie	1A	2007-09-01
143125	Materne	Tamara	3B	2007-09-01
148595	Matos	Chantal	1A	2007-09-01
171947	Matte	François	1A	2007-09-01
141729	Maurais	Mélanie	3A	2007-09-01
166512	Mazareanu	Stefan	1A	2007-09-01
160726	Mazraani	Collins	1A	2007-09-01
136745	Mazzarello	kim	5D	2007-09-01
170694	Mbiye Kamuma	Bruno	1A	2007-09-01
165195	Mc Isaac	Kimberly	4A	2007-09-01
170474	Mc Koy	Philippe	1A	2007-09-01
148986	McCheyne	Darlene Susan	5D	2007-09-01
138358	McClure	Mireille	5D	2007-09-01
153155	McDuff	Lucie	5D	2007-09-01
168561	McLaughlin	Samuel	1A	2007-09-01
157520	McManus	June	3A	2007-09-01
154727	McNicoll	Michel	1A	2007-09-01
157540	Medeiros	Liberta	4A	2007-09-01
123536	Meilleur-Roy	Joanne	6	2007-09-01
149882	Ménard	Caroline	1A,6	2007-09-01
171245	Ménard	François	1A	2007-09-01
169047	Menard	Isabelle	1A	2007-09-01
171885	Ménard	Johannie	1B	2007-09-01
169932	Ménard	Marilyne	1B	2007-09-01
168987	Menier	Sylvie	1A	2007-09-01
169524	Mercier	Dominique	1A	2007-09-01
123691	Mercier	Johanne	3A	2007-09-01
123692	Mercier	Karine	3B	2007-09-01
159455	Mercier	Kevin	1A	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
170197	Mercier	Marie-Claude	1A	2007-09-01
173366	Mercier	Marie-Josée	1B	2007-09-01
167898	Mercier	Paul	1A	2007-09-01
123747	Merulla	Jacques	6	2007-09-01
167440	Messier	Mélanie	5B	2007-09-01
162754	Métras	Manon	4B	2007-09-01
123795	Meunier	Carole	6	2007-09-01
141463	Meunier	Diane	4A	2007-09-01
123809	Meunier	Patricia	3A	2007-09-01
123820	Mezzagno	Jenny	6	2007-09-01
170489	Miao	Ziyi	1A	2007-09-01
169913	Michaud	Christine	1A	2007-09-01
162755	Michaud	Claire-Renée	1B	2007-09-01
123859	Michaud	Louis	1A	2007-09-01
135614	Michaud	Manon	4B	2007-09-01
173272	Michaud	Sylvie	5E	2007-09-01
156433	Michel	Chantal	6	2007-09-01
123909	Migneault	Michel	2A	2007-09-01
141141	Miller	Janet	5D	2007-09-01
123939	Miller	Monique	4A	2007-09-01
123944	Miller	Steve	1A	2007-09-01
123972	Milot	Paul	1A,6	2007-09-01
123985	Minall	George	2A	2007-09-01
155914	Miric	Radmila	3B	2007-09-01
124022	Miron	Jean	1A	2007-09-01
152635	Missakian	Raffi	1A	2007-09-01
170843	Mitchell	Cynthia	1A	2007-09-01
164975	Moisan	Eric	1A	2007-09-01
124079	Moisan	Réjean	1A	2007-09-01
124087	Molino	Antonio	6	2007-09-01
124107	Monastesse	Josée	1A	2007-09-01
148120	Mondou	Louise	1B	2007-09-01
124138	Monette	Serge	2A	2007-09-01
173022	Mongrain	Ginette	1B	2007-09-01
168826	Montplaisir	Martin	1A	2007-09-01
157243	Montreuil	Julien	3B	2007-09-01
173465	Moraes Rosa	Jose Carlos	1B	2007-09-01
124269	Morasse	Normand	2B	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
155892	Moreau	Guylaine	4B	2007-09-01
158620	Moreau	Raymond	4A	2007-09-01
163909	Morel	Chantale	1A	2007-09-01
169177	Morency	Bruno	3B	2007-09-01
169463	Morency	Maryse	1A	2007-09-01
124358	Morier	Robert	2B	2007-09-01
124370	Morin	André	1A	2007-09-01
143049	Morin	Benoit	4A	2007-09-01
166638	Morin	Bruno	3B	2007-09-01
150791	Morin	Cathy	5D	2007-09-01
162251	Morin	Chantal	3B	2007-09-01
142441	Morin	Colombe	4B	2007-09-01
137856	Morin	France	3A	2007-09-01
124423	Morin	Ghislain	2A	2007-09-01
124428	Morin	Grégoire	1A	2007-09-01
124442	Morin	Jean-Grégoire	6	2007-09-01
124461	Morin	Louise	4A	2007-09-01
169062	Morin	Marjolaine	1A	2007-09-01
144074	Morin	Mélanie	4B	2007-09-01
124495	Morin	Odile	3A	2007-09-01
124545	Morisset	Marc-Élie	3B	2007-09-01
124587	Morissette	Réjean	2B	2007-09-01
145140	Morissette	Sébastien	3B	2007-09-01
172614	Morissette-Lapierre	Johannie	4A	2007-09-01
147992	Morneau	Benoit	5A	2007-09-01
124581	Morrisette	Michel	2A	2007-09-01
124650	Motard	André	2A	2007-09-01
140094	Motard	Thérèse Johanne	5D	2007-09-01
172244	Mouafaf	Tarik	1A	2007-09-01
150824	Mouchahoir	Lena	1A	2007-09-01
172176	Mouelhi	Skander	1A	2007-09-01
167451	Mour	Mourad	1A	2007-09-01
124661	Mousseau	Bernard	4A	2007-09-01
166271	Mouttou	Ikbal	1A	2007-09-01
170727	Mozgovyi	Sergiy	1A	2007-09-01
171812	Mueggler	Jennifer	1A	2007-09-01
172483	Mulet-Avella	Jean-Yves	1B	2007-09-01
161219	Munteanu	Liana	1A	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
124713	Murphy	Manon	4A	2007-09-01
168809	Musafiri Kinuma	Celestin	1A	2007-09-01
170713	Mutanda	Jacques	1A	2007-09-01
171933	N'Souli	Mohamed	1A	2007-09-01
164714	Naccarata	Nicholas	4B	2007-09-01
172778	Nadeau	Charles	1A	2007-09-01
142995	Nadeau	Charles Maxime	1A	2007-09-01
134864	Nadeau	Gilles	1A	2007-09-01
124805	Nadeau	Laurent	2B	2007-09-01
124835	Nadeau	Pierre	1A	2007-09-01
172183	Nadeau	Samuel	1A	2007-09-01
157713	Nakhleh	Kamil	1A	2007-09-01
166274	Nantel	Katherine	3B	2007-09-01
170626	Nanziza	Clémence	1A	2007-09-01
134956	Napoleoni	Gino	1A,2A	2007-09-01
173405	Nasr	Nader	1A	2007-09-01
167330	Nassoura	Salem	1A	2007-09-01
165035	Naud	Geneviève	3A	2007-09-01
124917	Naud	Michel	2A	2007-09-01
171182	Ndiaye	Dethie	1A	2007-09-01
141142	Neely	Elisabeth Ann Sandi	5D	2007-09-01
124950	Neglia	Francesca	4A	2007-09-01
169267	Nemeth	Patricia	1A	2007-09-01
157865	Nevinglovschi	Julieta-lozefina	1A	2007-09-01
169899	Ng	Wai Ching	1A	2007-09-01
134908	Nicolas	Dieugrand	1A	2007-09-01
125069	Niselshtein	Alexandr	1A	2007-09-01
125090	Noël	Germain	1A	2007-09-01
125114	Noël	Rychard	2A	2007-09-01
125132	Nolin	André	1A,2A	2007-09-01
169695	Nolin	Jonathan	1B	2007-09-01
125172	Normandeau	Marc	1A	2007-09-01
169729	Normil	Jean Milor	1A	2007-09-01
164236	Nouri	Souheil	1A	2007-09-01
168808	Nyandwi	Frederic	1A	2007-09-01
172881	Nysen	Isabelle	4B	2007-09-01
169124	O'Bomsawin	Lise	1A	2007-09-01
125220	O'Donnell	Réjane	3A	2007-09-01

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date d'annulation
169885	Obando Delgado	Matilde Susana	1A	2007-09-01
169872	Ouali	Mouloud	1B	2007-09-01
170126	Ouedraogo	Guy Youssouf	1A	2007-09-01
169371	Ouellet	Hélène	1B	2007-09-01
137379	Ouellet	Huguette	4B	2007-09-01
173536	Ouellet	Mélanie	1A	2007-09-01
125381	Ouellet	Raymond	4A	2007-09-01
172462	Ouferhat	Mouloud	1A	2007-09-01
137376	Ouimet	Jean-François	1A,2A	2007-09-01
125480	Ouimet	Michel	1A	2007-09-01
170154	Ould-Saâda	Rachid	1A	2007-09-01

### 3.4.5 Refus d'inscription d'une firme

Aucune information.

### 3.4.6 Cessations, radiations et suspensions des firmes inscrites

#### 3.4.6.1 Courtiers en valeurs

Aucune information.

#### 3.4.6.2 Conseillers en valeurs

#### Gestion d'Actifs Structurée inc.

Radiation de l'inscription à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

#### 3.4.6.3 Cabinets de services financiers

#### Cessation

Inscription	Nom du cabinet	Disciplines	Date de cessation
507386	Services financiers Murdoch inc.	Assurance de personnes Assurance collective de personnes Planification financière	2007-09-07

#### Suspension

Inscription	Cabinet	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
-------------	---------	--------------------	----------	---------------------

		décision		décision
502888	9009-3956 Québec inc.	2007-DIST-0465	Suspension	2007-08-28

#### 3.4.6.4 Sociétés et représentants autonomes

Inscription	Nom du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500378	Marcel Gélinas	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2007-09-07
507987	Joseph Boily	Expertise en règlement de sinistres	2007-09-07
509649	Richard Thompson	Assurance de personnes	2007-09-06
511974	Tshibidi Lembe	Assurance de personnes	2007-09-11
512619	Martine Noreau	Expertise en règlement de sinistres	2007-09-10
512801	Brigitte Brabant	Assurance de personnes	2007-09-07

#### 3.4.6.5 Représentants de cabinets de services financiers (en vertu de l'article 218 de la LDPSF)

Aucune information.

### 3.4.7 Suspensions et radiations des OAR

#### 3.4.7.1 Membres de l'ACCOVAM

Aucune information.

#### 3.4.7.2 Membres de la CSF

Aucune information.

#### 3.4.7.3 Membres de la ChAD

Aucune information.

## 3.5 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

## 3.6 SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET DÉCISIONS DISCIPLINAIRES

### 3.6.1 Autorité

Décision n° 2007-PDG-0136

**LES ASSURANCES STÉPHANE DORAIS INC.**, personne morale légalement constituée ayant son siège social et son principal établissement au 3377, rue Alexandra, bureau 1, Saint-Hubert, Québec, J4T 3E6

---

### DÉCISION

(art. 115 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2)

---

### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS :

Le 23 novembre 2006, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») rendait à l'encontre du cabinet Les Assurances Stéphane Dorais inc. (ci-après « Stéphane Dorais ») un avis (ci-après l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers* (ci-après la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 LDPSF;

L'avis signifié au cabinet Stéphane Dorais le 23 novembre 2006 établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

### FAITS CONSTATÉS

1. Le ou vers le 20 février 2006, Les Assurances Stéphane Dorais inc. (ci-après « Stéphane Dorais ») faisait l'objet d'une inspection de la part de la Chambre de l'Assurance de Dommages (ci-après la « ChAD »);
2. À la suite de l'inspection tenue le 20 février dernier (2006), la ChAD transmettait, le 3 avril 2006, un certain nombre de recommandations à Stéphane Dorais qui devait apporter les correctifs nécessaires à l'intérieur de délais s'échelonnant de 30 à 90 jours dépendamment de la nature des irrégularités constatées;
3. Les correctifs demandés se résumaient ainsi :

### (Extrait de la correspondance de la ChAD datée du 3 avril 2006)

« Veuillez nous confirmer avant le 11-04-2006 que les correctifs suivants ont été apportés :

- Veuillez vous assurer de n'utiliser votre compte séparé qu'aux fins permises par la réglementation; votre transfert des commissions dans le compte d'opération est beaucoup trop élevé. Vous devrez nous transmettre une copie de vos relevés pour les 6 prochains mois à venir, et ce, pour les 2 comptes bancaires.
- Veuillez instaurer des mesures afin d'assurer la protection des renseignements personnels. Parmi les mesures possibles, nous vous suggérons d'implanter une politique à cet effet et/ou de faire signer à vos employés une clause de confidentialité les engageant à ne pas divulguer d'une manière non autorisée une information obtenue dans l'exercice de leurs fonctions.
- Veuillez vous assurer que les garanties offertes lors de chaque renouvellement répondent aux besoins de l'assuré. Nous vous suggérons de communiquer avec tous les assurés au moment du renouvellement ou, à tout le moins, d'indiquer dans

la lettre d'accompagnement transmise à l'assuré que ce dernier doit vous faire part de tout changement dans le risque assuré.

- Veuillez instaurer et faire appliquer dans votre cabinet une politique écrite de traitement des plaintes et différends conforme à la Loi, incluant les avis au plaignant.
- Transmettre à l'Autorité des marchés financiers votre rapport de plaintes pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre de l'année 2005. Nous vous rappelons que vous pouvez le faire via internet, tel qu'expliqué dans la documentation qui vous a été transmise par l'AMF.
- Nous avons remarqué que lorsque les frais sont facturés au client, aucune note n'est inscrite au dossier indiquant que vous en avez clairement discuté avec lui. Cette mention doit être inscrite au dossier en tout temps.
- Veuillez nous transmettre, dans les 30 jours les documents suivants :
  - États financiers à la fin de la période.

Veuillez nous confirmer avant le **08-06-2006** que les correctifs suivants ont été apportés :

(...)

- Veuillez instaurer une procédure téléphonique que les assurés pourront utiliser hors des heures d'ouverture pour les cas d'urgence.
  - Veuillez conserver adéquatement vos livres et autres registres comptables dans un établissement situé au Québec et identifié comme un de vos emplacements au registre de l'Autorité des marchés financiers ou encore accessibles via l'informatique. »;
4. En raison du fait que Stéphane Dorais ne s'était pas manifesté à la suite des demandes formulées par la ChAD, le 13 avril 2006, l'inspecteur de la ChAD, (...), informait l'Autorité du manquement du cabinet, une copie conforme de cette lettre fut également expédiée à Stéphane Dorais;
  5. Le 19 avril 2006, l'Autorité transmettait une lettre à Stéphane Dorais par laquelle il lui était demandé de donner suite aux recommandations de la ChAD avant le 28 avril 2006;
  6. Devant l'inertie de Stéphane Dorais, le 31 mai 2006, la ChAD transmettait à Monsieur Stéphane Dorais, responsable du cabinet, une lettre par laquelle il lui était demandé de donner suite aux demandes de la ChAD dans les 5 jours suivant la réception de cette lettre;
  7. Le 14 juin 2006, la ChAD transmettait une nouvelle lettre à l'Autorité l'informant que Stéphane Dorais ne s'était pas conformé à ses recommandations. Une copie conforme de cette lettre fut transmise à Stéphane Dorais;
  8. Malgré les délais accordés à Stéphane Dorais, le cabinet a fait défaut de se conformer aux recommandations de la ChAD;
  9. Stéphane Dorais n'a pas donné suite aux nombreuses demandes formulées par la ChAD et par l'Autorité;

**MANQUEMENTS REPROCHÉS À LES ASSURANCES STÉPHANE DORAIS INC.**

10. Stéphane Dorais a fait défaut de respecter l'articles 106 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, L.R.Q., c. D-9.2, en ce qu'il avait l'obligation de répondre aux demandes formulées par la ChAD;

**LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ :**

Dans son avis signifié le 23 novembre 2006, l'Autorité donnait à Stéphane Dorais l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 7 décembre 2006;

Ainsi, le 20 décembre 2006, Stéphane Dorais transmettait à l'Autorité ses observations écrites en réponse à l'avis, lesquelles ne furent reçues que le 27 décembre 2006, soit 20 jours suivant l'expiration du délai pour ce faire;

Stéphane Dorais joignait, en support à ses observations, les documents suivants :

- Un bilan financier du cabinet au 30 novembre 2006;
- Une liste des correctifs effectués suite aux demandes de la ChAD;
- Un document intitulé : Politique de procédure téléphonique hors des heures normales d'affaire;
- Un rapport de plaintes comportant trois documents, lesquels font état respectivement des dates d'ouverture de dossier suivantes : 21 novembre 2005, 5 juillet 2006 et 17 novembre 2006;
- Un document intitulé : Politique de facturation des honoraires;
- Un document intitulé : Note d'acceptation des honoraires facturés;
- Un modèle de la lettre expédiée lors de la réception d'une plainte;
- Un document intitulé : Politique de traitement des plaintes et règlement des différends;
- Un document intitulé : Politique de traitement des renouvellements de polices d'assurances;
- Un modèle de lettre expédiée lors du renouvellement d'une police d'assurance automobile;
- Un modèle de lettre expédiée lors du renouvellement d'une police d'assurance habitation;
- Un modèle de lettre expédiée lors du renouvellement d'une police d'assurance entreprise;
- Des documents intitulés : Déclaration de discrétion/Engagement à la confidentialité;
- Des documents intitulés : Déclaration de discrétion/Obligation de discrétion à l'information confidentielle;
- Des relevés de services bancaires aux entreprises pour les périodes se terminant le 28 avril 2006, le 31 mai 2006, le 30 juin 2006, période se terminant le 31 juillet 2006, le 31 août 2006, le 29 septembre 2006, le 31 octobre 2006 et le 30 novembre 2006;

Enfin, le 5 février 2007, Stéphane Dorais, à la demande de l'Autorité, transmettait ses états financiers pour les exercices se terminant le 30 avril 2005 et le 30 avril 2006;

Sans limiter la généralité des observations présentées par Stéphane Dorais, celles-ci peuvent se résumer comme suit :

- M. Stéphane Dorais, administrateur et dirigeant responsable du cabinet, soutient que c'est en raison des difficultés d'ordre personnel qui l'ont affligé pendant plusieurs mois qu'il aurait tardé à donner suite aux demandes formulées par la ChAD, sans donner plus de détails écrits sur les difficultés en question;
- Stéphane Dorais admet par ailleurs qu'aucune raison ne peut justifier les délais pris par le cabinet pour répondre aux demandes de la ChAD;
- Finalement, M. Stéphane Dorais mentionne que malgré les difficultés personnelles qui l'ont affligé, le bon fonctionnement des opérations du cabinet fut assuré par son employé qui est par ailleurs autorisé à pratiquer à titre de courtier;

### **LES COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ À LA SUITE DES OBSERVATIONS QUI LUI ONT ÉTÉ PRÉSENTÉES :**

Précisons que l'Autorité a étudié attentivement toutes les observations présentées par Stéphane Dorais ainsi que les documents qui lui furent transmis;

L'Autorité considère que Stéphane Dorais n'a fourni aucune justification valable au sujet de son omission à répondre aux demandes répétées de la ChAD et de l'Autorité;

L'Autorité souligne également que Stéphane Dorais aurait dû, dès le printemps 2006, fournir des explications à la ChAD au sujet des motifs pour lesquels il n'était pas en mesure de répondre aux demandes de cette dernière;

Enfin, l'Autorité précise que les documents requis ont finalement été produits à la suite de la signification de l'avis préalable à l'émission d'une décision en vertu des articles 115 et 117 de la LDPSF;

### **LA DÉCISION :**

**CONSIDÉRANT** l'article 106 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, à la demande de l'Autorité, lui transmettre tout document et tout renseignement qu'elle requiert sur ses activités. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 107 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, qui se lit comme suit :

« L'Autorité procède, aussi souvent qu'elle l'estime nécessaire, à l'inspection d'un cabinet pour s'assurer du respect de la présente loi et de ses règlements. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 115 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$.

**CONSIDÉRANT** l'article 117 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

**CONSIDÉRANT** que l'Autorité des marchés financiers n'est pas satisfaite des explications fournies par le cabinet Les Assurances Stéphane Dorais inc. au sujet des manquements reprochés au paragraphe 10 de l'avis;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu pour l'Autorité des marchés financiers de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité des marchés financiers d' :**

**IMPOSER** au cabinet Les Assurances Stéphane Dorais inc. une pénalité au montant de 5 000 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de signature de la décision.

**La décision prend effet à la date de sa signature et est exécutoire nonobstant appel.**

Fait le 30 août 2007.

---

Jean St-Gelais  
Président-directeur général

En vertu de l'article 119 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la Loi sur la distribution de produits et services financiers, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité des marchés financiers **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Secrétariat  
À l'attention de M<sup>e</sup> Isabelle Trottier  
Place de la Cité, Tour Cominar  
2640, boulevard Laurier, 4<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M<sup>e</sup> Isabelle Trottier, par téléphone au (418) 525-0337 poste 2564, par télécopieur au (418) 647-1125 ou par courriel à [isabelle.trottier@lautorite.qc.ca](mailto:isabelle.trottier@lautorite.qc.ca).

### 3.6.2 BDRVM

Aucune information.

### 3.6.3 OAR

#### 3.6.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

#### 3.6.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

#### 3.6.3.3 ACCOVAM

Aucune information.

#### 3.6.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

#### 3.6.3.5 RS

Aucune information.

## 3.7 AUTRES DÉCISIONS

### 3.7.1 Dispenses

#### **Dispense relative à la préparation professionnelle.**

- Ryan, Sharon  
Investissements HSBC (Canada) limitée

Cette personne est dispensée de l'application de l'article 48 de l'Instruction générale n° Q 9 concernant la préparation professionnelle.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- le représentant limite l'exercice de ses activités au démarchages et à offrir des conseils en ce qui concerne les investissements dans les fonds d'investissements gérés par Investissements HSBC (Canada) limitée ou ses affiliés;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

#### **Fonds des professionnels – Fonds d'investissement inc.**

Fonds des professionnels - Fonds d'investissement inc. (la « Société de gestion ») le conseiller en valeurs du Fonds à court terme des professionnel (« le Fonds ») inscrit auprès de l'Autorité, s'est

adressée à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») afin que cette dernière accorde à la Société de gestion, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1), une dispense de l'application de l'article 236 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.l.);

Cette dispense est requise afin de permettre la vente à la Société de gestion de tous les actifs détenus dans le portefeuille de placement du Fonds sous forme de PCAC<sup>1</sup> (la « dispense demandée »);

vu que la Société de gestion a soumis à son conseil d'administration ainsi qu'au comité d'examen indépendant du Fonds le bien-fondé de la vente des PCAC le 22 août 2007;

vu que le comité d'examen indépendant a recommandé la vente des PCAC après avoir déterminé, suite à une enquête diligente, que cette transaction remplissait les conditions suivantes :

- i la Société de gestion l'a projetée, libre de toute influence d'une entité apparentée à la Société de gestion, et n'a tenu compte d'aucune considération se rapportant à une entité apparentée à la Société de gestion;
- ii elle correspond à l'appréciation commerciale faite par la Société de gestion sans influence de considérations autres que l'intérêt des porteurs de parts du Fonds;
- iii elle aboutit à un résultat juste et raisonnable pour les porteurs de parts du Fonds;

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

- la Société de gestion s'engage à effectuer la vente des PCAC au coût d'acquisition plus les intérêts courus;
- la Société de gestion s'engage à effectuer la vente des PCAC dans un délai raisonnable et au plus tard le 31 août 2007.

### **Gestion de portefeuille Natcan inc.**

Placements Banque Nationale inc., Services de placement Altamira inc., Trust Banque Nationale Inc. et Gestion de portefeuille Natcan inc. (les « Sociétés de gestion »), au nom de Gestion de portefeuille Natcan inc. (« Natcan »), conseiller en valeurs des Fonds inscrit auprès de l'Autorité, se sont adressées à l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 20 août 2007 afin que cette dernière accorde à Natcan, conformément à l'article 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., c.V-1.1), une dispense de l'application de l'article 236 du *Règlement sur les valeurs mobilières* (R.R.Q., c. V-1.1, r.l.) ;

Cette dispense est requise afin de permettre la vente à la Banque Nationale du Canada (« la Banque »), une société faisant partie du même groupe que les Fonds Banque Nationale, les Fonds Altamira, les caisses privées TBN et le Fonds Natcan énumérés à l'Annexe B (« les Fonds »), du PCAC détenu par les Fonds (la « dispense demandée »);

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

1. Natcan a conclu que la vente du PCAC est dans le meilleur intérêt des Fonds;

---

<sup>1</sup> PCAC : un titre de papier commercial adossé à des créances établi dans le cadre d'une opération de titrisation, émis par des émetteurs et détenu par les Fonds à la date de la demande.

2. la vente a lieu entre la date des présentes et le 31 octobre 2007;
3. le prix par titre est égal au coût plus l'intérêt couru;
4. si le règlement est effectué en totalité ou en partie en nature, les titres transférés aux Fonds par la Banque ont une valeur égale à la valeur (au coût plus l'intérêt couru) du PCAC acquis par la Banque et sont des titres d'État.

### 3.7.2 Exercice d'une autre activité

Aucune information.

### 3.7.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

#### Emprunts et/ou remboursements autorisés par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)

##### Citigroup Global Markets Canada Inc.

Approbation d'un emprunt de 100 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Citigroup Finance Canada Inc. en faveur de Citigroup Global Markets Canada Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Citigroup Finance Canada Inc. renonce à concourir est de 200 000 000 \$.

##### Dundee Securities Corporation

Approbation d'un emprunt de 20 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de DWM Inc. en faveur de Dundee Securities Corporation, courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel DWM Inc. renonce à concourir est de 158 500 000 \$.

##### E\*TRADE Canada Securities Corporation

Approbation d'un emprunt de 16 998 240 \$ assorti d'une renonciation à concourir de E\*TRADE Technologies Corp. en faveur de E\*TRADE Canada Securities Corporation, courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel E\*TRADE Technologies Corp. renonce à concourir est de 46 998 240 \$.

##### Haywood Securities Inc.

Approbation d'un emprunt de 1 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Bank of Montreal en faveur de Haywood Securities Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Bank of Montreal renonce à concourir est de 1 \$.

##### Westwind Partners Inc.

Approbation d'un emprunt de 2 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Westwind Capital Corporation en faveur de Westwind Partners Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Westwind Capital Corporation renonce à concourir est de 15 950 000 \$.

##### Merrill Lynch Canada Inc.

Approbation d'un emprunt de 700 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Merrill Lynch Canada Credit Inc. en faveur de Merrill Lynch Canada Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Merrill Lynch Canada Credit Inc. renonce à concourir est de 1 831 000 000 \$.

#### **Research Capital Corporation**

Approbation d'un emprunt de 1 500 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Bank of Montreal en faveur de Research Capital Corporation, courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Bank of Montreal renonce à concourir est de 5 500 000 \$.

#### **Richardson Partners Financial Limited**

Approbation d'un emprunt de 1 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Richardson Partners Financial Holdings Limited en faveur de Richardson Partners Financial Limited, courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Richardson Partners Financial Holdings Limited renonce à concourir est de 29 730 486.29 \$.

#### **Toll Cross Securities Inc.**

Approbation d'un emprunt de 400 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Toll Cross Investments Inc. en faveur de Toll Cross Securities Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Toll Cross Investments Inc. renonce à concourir est de 1 550 000 \$.

#### **Sigma Alpha Capital Inc.**

Approbation des emprunts au montant total de 156 127 \$ assorti de renonciations à concourir de André Marsan en faveur de Sigma Alpha Capital Inc., conseiller en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel André Marsan renonce à concourir est de 496 127 \$.

### **3.7.4 Autres**

Aucune information.